

TILASTOKESKUS
STATISTIKCENTRALENHelsinki
Helsingfors

Tiedustelut-Förfrågningar

Pvm-Datum

No

Sinikka Maukonen 645 121/410

29.12.1973

LI 1973:41

Seija Mäenpää 645 121/401

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, marraskuu 1973Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä¹⁾

Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) 10 192 marraskuussa 1973, mikä on 22.8 % enemmän kuin vuoden 1972 marraskuussa.

Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 16.6 % enemmän marraskuussa 1973 kuin marraskuussa 1972.

RESANDESTATISTIK, november 1973mellan Finland och utomnordiska länder¹⁾

Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i november 1973 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 10 192 vilket är 22.8 % större än i november 1972.

Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i november 1973 var 16.6 % större än i november 1972.

TRAVEL STATISTICS, November 1973between Finland and non-Nordic countries¹⁾

The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arriving in Finland directly from non-Nordic countries was in November 1973 10 192 which is 22.8 % greater than the corresponding number in November 1972.

The number of Finnish citizens leaving Finland directly to non-Nordic countries was in November 1973 16.6 % greater than the corresponding number in November 1972.

1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosija vuositilastona.

1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetrafiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.

1) For travellers, who arrive in Finland from or through other Nordic countries or leave Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat marraskuu 1973
 Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i november 1973
 Travellers arriving in Finland directly from non-Nordic countries in November 1973

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki-Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut satamat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat land- gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	23 937	2 401	160	276	5 715	32 489
Ruotsi - Sverige - Sweden	351	29	6	-	176	562
Norja - Norge - Norway	24	-	-	-	13	37
Tanska - Danmark - Denmark	13	2	6	-	9	30
Islanti - Island - Iceland	1	-	1	-	6	8
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total	24 326	2 432	173	276	5 919	33 126
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	505	13	33	2	14	567
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg - Belgium and Luxembourg	81	3	1	-	3	88
Espanja - Spanien - Spain	40	1	2	-	5	48
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	1 308	30	32	17	39	1 426
Irlanti - Irland - Ireland	20	-	1	-	1	22
Italia - Italien - Italy	193	9	2	1	7	212
Itävalta - Österrike - Austria	131	6	1	-	4	142
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Soviet Union	93	308	-	16	1 656	2 073
Portugali - Portugal	12	2	-	-	1	15
Puola - Polen - Poland	111	165	6	4	31	317
Ranska - Frankrike - France	181	8	15	-	10	214
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	1 397	428	42	14	83	1 964
Saksan dem.tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	70	3	-	-	5	78
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	305	8	6	4	3	326
Tšekkoslovakia-Tjeckoslovakien-Czechoslovakia	83	9	14	-	26	132
Turkki - Turkiet - Turkey	13	2	-	-	1	16
Unkari - Ungern - Hungary	37	11	-	-	23	71
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	52	2	2	-	207	263
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	1 182	17	6	-	344	1 549
Kanada - Canada	115	4	1	1	15	136
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	56	3	-	12	21	92
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen - Union of South Africa	6	-	-	-	-	6
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder - Other African States	33	4	-	-	33	70
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	24	2	-	-	6	32
Israel	10	1	-	-	-	11
Japani - Japan	62	2	1	-	74	139
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder Other Asian countries	57	1	1	-	62	121
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	35	3	3	-	5	46
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa - Stateless	6	2	-	-	8	16
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total	6 218	1 047	169	71	2 687	10 192
Kaikkiaan - Samtliga - Total	30 544	3 479	342	347	8 606	43 318
Kaikkiaan marraskuussa 1972 - Samtliga i November 1972 - Total November 1972	23 622	2 296	333	261	8 670	35 182

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat marraskuussa 1973

Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i november 1973

Travellers leaving Finland directly to non-Nordic countries in November 1973

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki-Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut sa- tamat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat Land- gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	21 216	2 286	153	303	6 234	30 192
Ruotsi - Sverige - Sweden	302	33	9	2	148	494
Norja - Norge - Norway	34	-	-	-	13	47
Tanska - Danmark - Denmark	33	-	1	-	6	40
Islanti - Island - Iceland	5	-	-	-	6	11
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total	21 590	2 319	163	305	6 407	30 784
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	439	23	21	1	9	493
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg- Belgium and Luxembourg	128	6	1	-	8	143
Espanja - Spanien - Spain	50	2	-	-	6	58
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	1 363	11	36	25	45	1 480
Irlanti - Irland - Ireland	32	-	1	-	2	35
Italia - Italien - Italy	228	12	3	1	7	251
Itävalta - Österrike - Austria	146	30	2	-	4	182
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Soviet Union	46	334	-	35	1 588	2 003
Portugali - Portugal	14	-	-	1	2	17
Puola - Polen - Poland	116	209	-	5	10	340
Ranska - Frankrike - France	231	10	8	2	15	266
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	1 342	447	28	5	93	1 915
Saksan dem.tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	91	1	-	-	1	93
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	231	9	2	-	5	247
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien - Czechoslovakia	130	1	14	-	25	170
Turkki - Turkiet - Turkey	7	8	1	-	3	19
Unkari - Ungern - Hungary	70	5	-	-	34	109
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	112	8	5	-	198	323
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	975	16	11	-	265	1 267
Kanada - Canada	144	6	2	1	10	163
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	101	2	-	-	24	127
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen - Union of South Africa	5	-	-	-	-	5
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder - Other African states	49	2	-	-	29	80
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	27	1	-	-	7	35
Israel	7	-	-	-	-	7
Japani - Japan	156	4	4	-	41	205
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	39	3	1	47	61	151
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	53	3	-	-	45	101
Kansalaisuutta vaille olevat - Statslösa - Stateless	9	3	-	-	6	18
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total	6 341	1 156	140	123	2 543	10 303
Kaikkiaan - Samtliga - Total	27 931	3 475	303	428	8 950	41 087
Kaikkiaan marraskuussa 1972 - Samtliga i november 1972 - Total November 1972	21 781	2 293	279	315	8 729	33 397